

Orquesta Sinfónica de Madrid

Número

80

L' Apprenti Sorcier =

Scherzo.

/// Dukas ///

L'APPRENTI SORCIER

SCHERZO

d'après une ballade de GOETHE

Par

Paul Dukas



Partition d'orchestre	prix net: 15 ^f
Parties d'orchestre	prix net: 25 ^f
2 Pianos 4 mains par l'auteur	prix net: 5 ^f
à 4 mains par L. Roques	prix net: 5 ^f

A. DURAND & FILS, Editeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.

L' APPRENTI SORCIER.

BALLADE

Enfin, il s'est donc absenté, le vieux maître sorcier! Et maintenant c'est à moi aussi de commander à ses Esprits; j'ai observé ses paroles et ses œuvres, j'ai retenu sa formule, et avec de la force d'esprit, moi aussi je ferai des miracles.

Que pour l'œuvre l'eau bouillonne et ruisselle, et s'épanche en bain à large seau!

Et maintenant, approche, viens, viens, balai! prends-moi ces mauvaises guenilles; tu as été domestique assez longtemps; aujourd'hui songe à remplir ma volonté! Debout sur deux jambes, une tête en haut, cours vite, et te dépêche de m'aller puiser de l'eau!

Que pour l'œuvre l'eau bouillonne et ruisselle, et s'épanche en bain à large seau!

Bravo! il descend au rivage; en vérité, il est déjà au fleuve, et, plus prompt que l'éclair, le voilà ici de retour avec un flot rapide. Déjà, une seconde fois! comme chaque cuve s'enfle! comme chaque vase s'emplit jusqu'au bord!

Arrête, arrête! car nous avons assez de tes services. — Ah! je m'en aperçois! — Malheur! malheur! j'ai oublié le mot!

Ah! la parole qui le rendra enfin ce qu'il était tout à l'heure? Il court et se démène! Fusses-tu donc le vieux balai! Toujours de nouveaux seaux qu'il apporte! Ah! et cent fleuves se précipitent sur moi.

Non! je ne puis le souffrir plus longtemps; il faut que je l'empoigne! C'est trop de malice! Ah! mon angoisse augmente! Quelle mine! quel regard!

Engéance de l'enfer! faut-il que la maison entière soit engloutie? Je vois sur chaque seuil courir déjà des torrents d'eau. Un damné balai qui ne veut rien entendre! Bûche que tu étais, tiens-toi donc tranquille!

Si tu n'en finis pas, prends garde que je ne t'empoigne, et ne fende ton vieux bois au tranchant de la hache!

Oui-dà! le voilà qui se traîne encore par ici! Attends, que je t'attrape! Un moment, Kobold, et tu seras par terre. Le tranchant poli de la hache l'atteint. Il craque! bravo, vraiment fort bien touché! Voyez, il est en deux! et maintenant j'espère et je respire!

Malheur! malheur! deux morceaux s'agitent maintenant, et s'empressent comme des valets debout pour le service! A mon aide, puissances supérieures!

Comme ils courent! De plus en plus l'eau gagne la salle et les degrés; quelle effroyable inondation! Seigneur et Maître! entends ma voix! — Ah! voici venir le maître! Maître, le péril est grand; les Esprits que j'ai évoqués, je ne peux plus m'en débarrasser.

« Dans le coin, balai! balai! que cela finisse, car le vieux maître ne vous anime que pour vous faire servir à ses desseins. »

(*GOËTHE, Poésies — Traduction HENRI BLAZE.*)

Edition Charpentier-Fasquelle, Editeur



NOTE

*La copie des parties d'orchestre de cette œuvre est
interdite et sera poursuivie comme contrefaçon.
S'adresser aux Éditeurs-Propriétaires.*

L'APPRENTI SORCIER

Scherzo

D'après une ballade de Goethe

PAUL DUKAS

Assez lent $\text{♩} = 44$

1 Petite Flûte
 2 Grandes Flûtes
 2 Hautbois
 2 Clarinettes en SI b
 1 Clarinette Basse en SI b
 1^{er} et 2^e Bassons
 3^e Basson
 1 Contrebasson
 (ou Sarrusophone Contrebasse.)
 1^{er} et 2^e Cors en FA
 3^e et 4^e Cors en FA
 2 Trompettes en UT**
 2 Cornets à Pistons en SI b
 3 Trombones
 3 Timbales

Harpe
 1 Glockenspiel
 Grosse Caisse***
 Cymbales
 Triangle

1^{rs} Violons (avec sourdines)
 2^{ds} Violons (avec sourdines)
 Altos
 Violoncelles
 Contrebasses

pp léger (b) (h)
pp léger
1^o Solo
p espress
1^o Solo
p espress
1^o Solo
p espress
Harmoniques
p
pp sous ordinaires
do ahiles de cada voz
uno por cada voz
3 Soli
1^o
2^o
3^o
FIN

* La clef de Sol conserve sa valeur réelle c'est-à-dire que l'effet de la transposition est d'une *seconde*, non d'une neuvième, au dessous de la note écrite.
 ** Les exécutants des parties de Trompettes doivent être munis de sourdines.
 *** Il faut un instrumentiste pour chaque partie de la batterie. — Les roulements indiqués aux Cymbales doivent être exécutés avec des baguettes de Timbales sur l'un des plateaux suspendu par sa courroie; les roulements de Grosse Caisse avec une double-mailloche.

FLIN R45
etc

Vif ♩ = 176

3

1^{er} mouvt ♩ = 44

3

1^o Solo
f dim. p
Fl. yob307

4^o Solo
pp sous d'écho (prenez le doigté un 1/2 ton au dessus)

ff
Bouches
ff sourdines

8--

1^{er} mouvt ♩ = 44
sempre Div. arco
ppp

Vif ♩ = 176
Unis. pizz.
ff
pizz.
ff
pizz.
ff
arco

1^{er} et 2^e Cors

8--

CELLO

etc.
des atiles
de cada
voz PRALS. 5

6 Vif ♩ = 126 (rythme ternaire)

Cl.
Cl. B.
C. Bou.
1^{er} et 3^e
Cors
2^e et 4^e
Cors
Timb.
Vif ♩ = 126 (rythme ternaire)
Velles
C.B.

Cl.
Cl. B.
C. Bou.
1^{er} et 3^e
Cors
2^e et 4^e
Cors
Timb.

Cl.
Cl. B.
Bons
C. B^{on}
1^{er} et 3^e
Cors
2^e et 4^e
Timb.
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
Div. pizz.
p
pizz.
p

a3 Soli
mf

Bons

poco cresc.

Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
2^o et 4^o
Cors
arco
sfp
pizz.
sempre
p
pizz.
p sempre
pizz.
p sempre
pizz.
p sempre
p sempre
p sempre
p sempre

trb
tr
p marc.
tr
p marc.
1^o et 2^o
p marc.
1^o
2^o
ob
trb

Pte Fl. *mf*
 Gdes Fl. *p*
 Hb *mf*
 Cl. *mf*
 Cl. B. *mf*
 Bons *mf*
103
205
305
Sax alto
Sax

à 2
à 2
à 2
à 2
à 3
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp

9

Cl. B. *p*
 Bons *p*
 C. B^{qu} *p*
 1^{er} et 2^e Cors *mp bien marqué*
 3^e et 4^e Cors *mp bien marqué*
 Timb. *pp*
 Cymb. *pp*
Platon
arco
p
arco
p
arco
p
arco
p
pizz.
p
arco
p

10

H^b
 Cl.
 Cl. B.
 B^{ons}
 C. B^{ou}
 Cors
 Timb.
 Cymb.
 R^g
 P^{ro}
 1^{os}
 2^{es}
 3^{es}
 4^{es}
 5^{es}
 6^{es}
 7^{es}
 8^{es}
 9^{es}
 10^{es}
 11^{es}
 12^{es}
 13^{es}
 14^{es}
 15^{es}
 16^{es}
 17^{es}
 18^{es}
 19^{es}
 20^{es}
 21^{es}
 22^{es}
 23^{es}
 24^{es}
 25^{es}
 26^{es}
 27^{es}
 28^{es}
 29^{es}
 30^{es}
 31^{es}
 32^{es}
 33^{es}
 34^{es}
 35^{es}
 36^{es}
 37^{es}
 38^{es}
 39^{es}
 40^{es}
 41^{es}
 42^{es}
 43^{es}
 44^{es}
 45^{es}
 46^{es}
 47^{es}
 48^{es}
 49^{es}
 50^{es}
 51^{es}
 52^{es}
 53^{es}
 54^{es}
 55^{es}
 56^{es}
 57^{es}
 58^{es}
 59^{es}
 60^{es}
 61^{es}
 62^{es}
 63^{es}
 64^{es}
 65^{es}
 66^{es}
 67^{es}
 68^{es}
 69^{es}
 70^{es}
 71^{es}
 72^{es}
 73^{es}
 74^{es}
 75^{es}
 76^{es}
 77^{es}
 78^{es}
 79^{es}
 80^{es}
 81^{es}
 82^{es}
 83^{es}
 84^{es}
 85^{es}
 86^{es}
 87^{es}
 88^{es}
 89^{es}
 90^{es}
 91^{es}
 92^{es}
 93^{es}
 94^{es}
 95^{es}
 96^{es}
 97^{es}
 98^{es}
 99^{es}
 100^{es}

11

P^{te} Fl.
 G^{des} Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 B^{ons}
 Timb.
 Cymb.
 R^g
 P^{ro}
 1^{os}
 2^{es}
 3^{es}
 4^{es}
 5^{es}
 6^{es}
 7^{es}
 8^{es}
 9^{es}
 10^{es}
 11^{es}
 12^{es}
 13^{es}
 14^{es}
 15^{es}
 16^{es}
 17^{es}
 18^{es}
 19^{es}
 20^{es}
 21^{es}
 22^{es}
 23^{es}
 24^{es}
 25^{es}
 26^{es}
 27^{es}
 28^{es}
 29^{es}
 30^{es}
 31^{es}
 32^{es}
 33^{es}
 34^{es}
 35^{es}
 36^{es}
 37^{es}
 38^{es}
 39^{es}
 40^{es}
 41^{es}
 42^{es}
 43^{es}
 44^{es}
 45^{es}
 46^{es}
 47^{es}
 48^{es}
 49^{es}
 50^{es}
 51^{es}
 52^{es}
 53^{es}
 54^{es}
 55^{es}
 56^{es}
 57^{es}
 58^{es}
 59^{es}
 60^{es}
 61^{es}
 62^{es}
 63^{es}
 64^{es}
 65^{es}
 66^{es}
 67^{es}
 68^{es}
 69^{es}
 70^{es}
 71^{es}
 72^{es}
 73^{es}
 74^{es}
 75^{es}
 76^{es}
 77^{es}
 78^{es}
 79^{es}
 80^{es}
 81^{es}
 82^{es}
 83^{es}
 84^{es}
 85^{es}
 86^{es}
 87^{es}
 88^{es}
 89^{es}
 90^{es}
 91^{es}
 92^{es}
 93^{es}
 94^{es}
 95^{es}
 96^{es}
 97^{es}
 98^{es}
 99^{es}
 100^{es}

12

Score for the following instruments:
Piccolo Flute (Pte Fl.)
Grand Flute (Gdes Fl.)
Horn (H^b)
Clarinet (Cl.)
Clarinet Bass (Cl.B.)
Bassoon (Bous)
Cor Anglais (Cours)
Cymbal (Cymb.)
Triangle (Trg.)
Violin I
Violin II
Viola
Cello/Double Bass

Dynamic markings: *cresc.*, *f*, *sf*, *arco*.

Handwritten annotations: *2os*, *Rq*, *PRALS*, *1^{os}*, *1^{es}*, *2^{os}*, *3^{os}*.

Pte Fl. *mf stacc.*
 Gdes Fl. *mf stacc.*
 H^b *mf stacc.*
 Cl. *mf stacc.*
 Cl. B.
 Bons *mf*
 Cors
 Tromp. *ff (sourdines)*
 Cymb. *ff*
 Sax. *pizz. f*
 Sax. *pizz. mf*
 Sax. *pizz. mf*
 Sax. *pizz. mf*

Central. b
Trompe
200
200
SAX

13

14

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Hb
 PRAL Cl.
 Bons
 1^{er} et 3^e Cors
 Tromp.
 Harpe

15

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Hb
 PRAL Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1^{er} et 3^e Cors
 Tromp.
 Harpe

(ôtez les sourdines)

pté Fl.

Gdes Fl.

Hb.

Cl.

Cl. B.

Bons

Harpe

1^{re} SA pizz.

2^{de} SA pizz.

3^{es} SA pizz.

arco

p

f

cresc.

pté Fl.

Gdes Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Cors

Glock.

p léger et détaché

8

à 2

p léger et détaché

à 2

PRALS

p léger et détaché

à 2

p léger et détaché

pp

pp

1^{re} SA pizz.

2^{de} SA pizz.

3^{es} SA pizz.

p et détaché

dim.

p

pizz.

p

arco

f

18

13

Pte Fl. *cresc.*
 Gdes Fl. *cresc.*
 H^b *cresc.*
 Cl. *cresc.*
 Cors *cresc.*
 Glock. *cresc.*
 105 *cresc.*
 20 *cresc.*
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f *sempre pizz.*

19

Pte Fl. *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 Gdes Fl. *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 H^b *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 Cl. *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 Cl. B. *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 Bons *f* *cresc.*
 Cors *rfz* *più f* *sempre cresc.*
 Harpe *f*
 Glock. *rfz* *più f* *sempre cresc.*
arco *arco* *pizz. arco*
arco *arco* *pizz. arco*
rfz *più f* *sempre cresc.*
rfz *più f* *sempre cresc.*
rfz *più f* *sempre cresc.*
rfz *più f* *sempre cresc.*
rfz *più f* *sempre cresc.*
rfz *più f* *sempre cresc.*

poco animando

pte Fl.
 Gdes Fl.
 hb
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Harpe
 Glock.
 Trg.

sf p stacc. cresc. f sf p cresc. f
 sf p léger 1^o 2^o p léger 1^o 2^o
 Div. Unis Div. Div. Unis Div. Unis
 sf p cresc. f sf p cresc. f

20 poco animando

più animando

Score for various instruments including Flutes (Pte Fl., Gdes Fl.), Horns (Hb), Clarinets (Cl., Cl. B.), Bassoons (Bons), Cors, Tromps, Cornets, Harpe, and Trg. The score is marked *sf* (sforzando) and includes the instruction *più animando*. Handwritten annotations include "PRAZS" and "100".

21 *più animando*

pt^e Fl.

G^{des} Fl.

Hautb.

PROLS
Cl.

Cl. B.

Bous

Cors

Cornets

Harpe

Glock.

1^o

2^o

3^o

This page of a musical score, numbered 17, contains parts for various instruments. The woodwind section includes Piccolo Flute (pt^e Fl.), G^{des} Flute (G^{des} Fl.), Oboe (Hautb.), Clarinet in C (Cl.), and Clarinet in Bb (Cl. B.). The brass section includes Trumpets (Bous), Horns (Cors), and Cornets. The Harpe (Harp) and Glockenspiel (Glock.) parts are also present. The percussion section includes three snare drums (1^o, 2^o, 3^o) and a bass drum. The score is written in a key signature of two flats (Bb and Eb) and a common time signature (C). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the brass and harp play a more melodic line. The percussion parts provide a steady beat. There is a handwritten red word "Plein" above the Cors part.

P^{te} Fl.
 G^{des} Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Harpe
 Glock.

PRDS
à 2
f
105
903
981

24

Pte Fl.
 G des Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cl.B.
 Bous
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Harpe
 Glock.
 105
 200
 300

Musical score for woodwinds, brass, harp, and percussion. The score includes parts for Piccolo Flute, German Flute, Oboe, Clarinet, Bass Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, Cornets, Harp, and Glockenspiel. The key signature is three flats (B-flat major or D minor). The score features various musical notations including trills, accents, and dynamic markings like 'f' and 'a 2'. Handwritten annotations include 'PROLS.', '105', '200', '300', and circled 'f' markings.

Pte Fl.

Gdes Fl. 8

Hautb. 205 905

Cl. à 2

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Cornets

PROUS.

105

(h)

à 2

(h)

(h)

(h)

Pte Fl. *cresc.*
 Gdes Fl. *à 2 cresc.*
 Hautb. *à 2 cresc.*
 Cl. *à 2 cresc.*
 Cl. B. *cresc.*
 Bous *cresc.*
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Cymb. *pp cresc.*
 PRALS
 25 ~~Poco stringendo~~ *cresc.*
105 *cresc.*
cresc.
cresc.
cresc.

X
A tempo

Score for Pte Fl., Gdes Fl., Hautb., Cl., Cl. B., Bous, C. Bou, Cors, Tromp., Cornets, Timb., and Cymb. The score includes dynamic markings such as *ff*, *p*, *pp*, *sf*, *pizz.*, and *schierzando*. It also features tempo markings like *A tempo* and *molto*, and includes handwritten annotations like "PROLES" and "Eu LA b".

Handwritten musical score for measures 21-25. The score includes staves for Hautb., Cl., Cl.B., 1^{er} et 2^e Bons, 3^e, C. Bon, and Timb. The key signature is B-flat major. The music features a rhythmic pattern of eighth notes and quarter notes. There are handwritten annotations "(b)" and "(H)" above the first two staves. The word "PRALS." is written in blue ink above the 10th measure of the Hautb. staff.

26

Handwritten musical score for measures 26-30. The score includes staves for Pte Fl., Gdes Fl., Hautb., Cl., Cl.B., 1^{er} et 2^e Bons, 3^e, C. Bon, 1^{er} et 2^e Cors, Timb., and Glock. The key signature is B-flat major. The music features a rhythmic pattern of eighth notes and quarter notes. There are handwritten annotations "p scherzando" and "poco cresc." repeated across several staves. A blue box highlights the word "LIRA" in the Cors staff. The word "PRALS." is written in blue ink above the 10th measure of the Glock staff. The number "120" is written in blue ink above the Cors staff. The number "26" is written in blue ink above the Glock staff.

Pte Fl.
 G^{de} Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 C. B^{on}
 1^{re} et 2^e Cors
 Harpe
 Glock.
 C. B. Div.

mf
mf
mf
mf
mf
pp
pp
f
mf
mf
mf
mf
mf
mf
pp
pp

espress.
espress.
espress.
espress
pp
pp
mf
f
mf
mf
mf
mf
mf
pp
pp

à 2
 1^o
 PRDS
 1^o
 2^o
 Div.
 Unis

poco cresc
poco cresc
poco cresc
poco cresc

P *mf*

27

Musical score for the first system, featuring the following parts:

- 1^{re} Fl.**: *p cresc.*, *mf*
- G^{des} Fl.**: *p cresc.*, *mf*, *espress.*
- Hautb.**: *p cresc.*, *mf*, *espress.*
- Cl.**: *p cresc.*, *mf*, *espress.*
- Cl. B.**: *mf espress.*
- Bous**: *mf*, *pp*
- 1^{er} Cor**: *mf*
- Harpe**: *f*

27

PRALS

105

905
355

Musical score for the second system, featuring the following parts:

- Violins**: *mf*, *mf espress*
- Violas**: *mf*, *mf espress*
- Cellos**: *mf*
- Double Basses**: *mf espress*, *pp*, *pizz.*
- C. B. Div.**: *arco*, *pizz.*, *pp*

Stringendo

Pte Fl. *mf: molto cresc.*
 G^{des} Fl. *1^o 2^o mf: molto cresc.*
 Hautb. *1^o 2^o mf: molto cresc.*
 Cl. *1^o 2^o mf: molto cresc.*
 Cl. B. *mf: molto cresc.*
 Bons *mf: molto cresc.*
 Cors *mf: cresc. molto*
 Harpe *mf: cresc. molto*

Stringendo

Prals
925
2^o
 Upis *cresc. mf: molto cresc.*
 T^e. *cresc. mf: molto cresc.*
 C. B. Div.

A tempo

Musical score for various instruments. The instruments listed on the left are: Pte Fl. (Piccolo Flute), G^{des} Fl. (G^{rand} Flute), Hautb. (Hautbois/Oboe), Cl. (Clarinete), Cl. B. (Clarinete Bass), Bons (Bassons), C. Bon (Contrebasson), Cors (Corne), Harpe (Harpe), and Trg. (Trompete). The score consists of multiple staves for each instrument, with musical notation including notes, rests, and dynamic markings such as *ff*. The tempo marking "A tempo" is circled in red at the top and underlined in red at the bottom. There are also handwritten annotations in blue ink, including "AROUS" and "90%", and a red scribble on the Harpe staff.

29

Pte Fl.
 G^{des} Fl.
 Hautb.
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 C. Bou
 Cors
 Harpe
 Trg.

Musical score for page 28, measures 29-36. The score includes parts for Pte Fl., G^{des} Fl., Hautb., Cl., Cl. B., Bous, C. Bou, Cors, Harpe, and Trg. The key signature is B-flat major. The score is marked with 'mf' and 'à 2'.

Pte Fl. *rfz sf*
 G^{des} Fl. *rfz sf*
 Hautb. *rfz sf*
 Cl. *rfz sf p molto cresc.*
 Cl. B. *rfz sfp*
 Bous *rfz sfp p cresc.*
 C. Bou *rfz p cresc.*
 Cors *rfz mf dim. p*
 Tromp. *rfz p*
 Timb. *p*
 Trg. *rfz sf p*
 (près du chevalet) *p molto cresc.*
 (près du chevalet) *p molto cresc.*
 (près du chevalet) *p molto cresc.*
 pizz. *p marc. cresc.*

PRALS-125
 PRALS
 TIMBDE
 30
 109
 302
 32

pte Fl.

G^{des} Fl.

H^b

Cl.

Cl. B.

Bous

C. B^{ou}

Cors

Timb.

Glock.

PRALS.
2^{es} p^{res} du chevalet
arco

p *molto cresc.* *f*

PRALS.
2^{es} pizz.

f *pizz.* *arco*

p *molto cresc.* *f*

p *molto cresc.* *f*

p *molto cresc.* *f* *pizz.* *arco*

p *molto cresc.* *f*

p *molto cresc.* *f*

p *molto cresc.* *f*

p *cresc.*

pte Fl.
 G^{des} Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 C.Bon
 Cors
 Tromp.
 Cymb.
 Trg.

Handwritten notes:
 R950 (written above the 10th measure)
 P ROSS (written below the 10th measure)
 sec (written above Cymb. staff)
 2-33 (written above the 27th measure)
 33 (boxed in the 30th measure of the bottom system)

Performance markings:
mfz (written above Flutes, Clarinet, and Bass Clarinet)
f marc. (written below Clarinet Bass, Trombones, Trumpets, and Bottom Bass)
f (written below Cymbals and Snare Drum)

Pte Fl. *cresc.* *ff* *à 2*
 Gdes Fl. *cresc.* *ff*
 Hb *cresc.* *ff*
 Cl. *cresc.* *ff*
 Cl. B. *ff*
 Bons *ff*
 C. Bon *ff*
 Cors *ff* *à 2*
 Tromp. *p*
 Cornets *p*
 Tromb. *p*
 Timb. *p*
ppals *Div.* *cresc.* *ff* *Unis.* *ppals.*
2^a 3^a *ff* *Unis.* *ppals.*

pte Fl.
 G^{des} Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bous.
 C. Bou.
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Timb.

PROLS
 105
 20-355

cresc.
 cresc.
 cresc.
 cresc.

à 2
 à 2

34

35

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Hb
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 C. Bou
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Ryt + PRALST 105
 305 + 305
 Div.

36 Serrez un peu le mouvt

Pte Fl. *f très détaché*
 Gdes Fl. *f très détaché*
 H^b *f très détaché*
 Cl. *f très détaché* *PRALS 205 303*
 Cl.B. *f*
 Bous *f*
 C.Bon *fp* *cresc.*
 Cors *f*
 Tromp. *f*
 Cornets *f*
 Tromb. *f*
 Harpe *ff*
 G.C. *pp* (roulement avec une double mailloche) *poco cresc.*
36 Serrez un peu le mouvt
Rato *ff dim.* *p* *cresc.*
1^{es} *ff dim.* *p* *cresc.*
ff dim. *meno f ma molto marcato* *cresc.*
ff dim. *meno f ma molto marcato* *cresc.*

Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 C.Bon
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Timb.

molto cresc.
sf
sec
ff
à 2
Unis.

RTOS PROLS.
1^{os}
2^{os}
3^{os}

Picc. Fl.
 Gtes. Fl.
 Hb
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 C. Bou
 1^o
 2^o
 Cors
 3^o
 4^o
 Tromp.
 Tromb.
 Harpe
 Glock.
 G.C.
 Cymb.
 Fl. + P.
 Timp.

PRDLS + 7^{es}
2^{es} + 3^{es}
8
8
PRDLS + 7^{es}
2^{es} + 3^{es}

g.c.
8

pté Fl. *f*

Gdes Fl. *f* *a2*

H^b *f*

Cl. *f* *PRALS.* *2^{es} + 3^{es}*

Cl.B. *cresc.*

Bous *cresc.* *ff*

C. Bou *cresc.*

Cors *cresc.*

Tromp. *cresc.*

Tromb. *cresc.* *8*

Harpe *RATOS* *f*

Glock. *f*

G.C. *cresc.* *mf*

Cymb. *cresc.* *p*

PRALS. + 1^{es} *cresc.* *ff* *FLTA + flin* *p*

2^{es} + 3^{es} *cresc.* *ff*

f *cresc.* *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

Pte Fl. Gdes Fl. Hb Cl. Cl.B. Bons C. Bou Cors Tromp. Tromb. Harpe Glock. G.C. Cymb.

PROLS. + 1°S
2°S + 3°S

8

PRALS
133

3°S
133

40

Toujours plus animé

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Hb
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 C. Bou
 Cors
 Tromp
 Tromb.
 Timb.
 Harpes
 Glock.
 G. C.
 Cymb.

PRALS
à 2
più f
cresc.
ff
sempre più f
8
più f
più f
cresc.
mf
p cresc.
mf
Toujours plus animé
ff
f cresc.
ff
f cresc.
ff
ff
p cresc.
f cresc.
ff
ff
p cresc.

Des
105
Rato
Harpe
Glock
PRALS + 105
PRALS + 105
cresc.
ff
f cresc.
ff
f cresc.
ff
p cresc.

cresc.



Très vif

pte Fl.

Gdes Fl.

Hb

Cl.

Cl. B

Bous

C. Bon

Cors

Tromp.

Cornets

Tromb.

G. C.

Cymb.

Trg.

à 2

4

sec

ff

8--

2^o

4^o

à 2

sec

ff

Soli

ff molto stacc.

(étouffez le son)

les deux Cymb.

ff très sec

sur le chevalet

Div.

sur le chevalet

sur le chevalet

Div.

sur le chevalet

ff

ff

Très vif

R 915
PROCS + 105

R 915
FIAS

PROCS
105

42 Plus retenu $\text{♩} = 80$

3^o

Solo

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

Cors

Timb.

G. C.

Plus retenu $\text{♩} = 80$

Revenez au mouv! initial

Cl.

Cl. B

Bons

C. Bou

Cors

Timb.

G. C.

Revenez au mouv! initial

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

43 A tempo

Cl. B. *mf* *p*

Bons *mf marcato* *à 3. Soli* *Fer.*

C. Bon *mf* *p*

G. C.

A tempo

Violon *Des* *Violon* *Div.* *pizz* *p ma marcato* *Div.* *p ma marcato*

Bons *cresc.*

PRALS + 2^o *espress.* *arco* *poco cresc.* *Unis.* *poco cresc.* *sempre pizz.*

44

Cl. *mf marcato* *à 2*

Cl. B *mf marcato*

Bons *mf* *dim.* *p* (h)

Unis. TENORES *pizz. mf* *dim.* *p* (h)

mf *dim.* *p* (h)

Les
205 305

Cl. *cresc.*

Cl. B. *cresc.*

Bous *cresc.*

SAR. ACCRES
TENDRES

cresc.

cresc.

45

Pte Fl. *mf cresc. f*

Gdes Fl. *mf cresc. f*

Hb *mf cresc. f*

Cl. *f*

Cl. B. *f*

Bous *f*

Cors *f*

Tromp. *mf cresc. f*

1^o Solo *f marcato*

arco

arco

arco

f

pte Fl. *sf* *piuf*
 G^{des} Fl. *sf* *piuf*
 H^b *sf* *piuf*
 Cl. *piuf*
 Cl. B. *piuf*
 Bons *piuf*
 Cors ^{2^o} *piuf*
 Tromp. ^{4^o} *piuf*
 Tromp. *sf* *piuf*
 Tromp. *piuf*
 Tromp. *piuf*
 Tromp. *piuf*

PARALS + 105
2^o + 3^o 5

pté Fl.

G^{des} Fl.

H^b

Cl.

Cl. B.

Bous

Cors
2^o
4^o

Tromp.

Cornets

G. C.

sf *(h)* *sf* *sf*

f *f* *f* *f*

pp

PROIS
1^o
2^o + 3^o

corn

Tomp.

f *f* *f* *f*

f

47

P^{te} Fl. *sf* *ff* *sf* *sf*
 G^{des} Fl. *sf* *ff* *sf* *sf*
 H^b *sf* *ff* *sf* *sf*
 Cl. *sf* *ff* *sf* *sf*
 Cl. B. *sf* *ff* *sf* *sf*
 Bons *sf* *ff* *sf* *sf*
 C. B^{on} *sf* *ff* *sf* *sf*
 Cors *sf* *ff* *sf* *sf*
 Tromp. *f* *molto stacc.* *f* *molto stacc.*
 Cornets *f* *molto stacc.* *f* *molto stacc.*
 Tromb. *f* *sec* *f* *sf*
 G. C. *pp* *f* *ff* *sf*

PRALS + 105
 PRALS 105
 Div.

En animant un peu

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bous
 C. B^{on}
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Unis
f molto espress.

Musical score for orchestral instruments, page 58 (numbered 49).

Instruments listed on the left:

- Pte Fl.
- Gdes Fl.
- H^b
- Cl.
- Cl. B.
- Bous
- C. B^{on}
- Cors
- Tromp.
- Cornets
- G.C.
- Cymb.

Handwritten annotations and markings include:

- Handwritten "PRALS" in the Percussion section.
- Handwritten "1-5" and "2^{es} + 3^{es}" in the Percussion section.
- Handwritten "PRALS" and "49" in the Percussion section.
- Handwritten "2^{es} Div." in the Percussion section.
- Handwritten "à 2" in blue ink in the Horns section.
- Handwritten "*ff* Bouchés (cuivrez les sons)" in red ink in the Horns section.
- Handwritten "*ff*" in blue ink in the Percussion section.
- Printed "*ff*" markings in various sections.
- Printed "*f*sec" markings in the Tromp. and Cornets sections.
- Printed "*ff*" markings in the Woodwinds and Percussion sections.
- Red and blue scribbles in the Horns section.

Musical score for orchestra with the following parts and markings:

- Pte Fl.** (Piccolo Flute)
- Gdes Fl.** (Great Flute)
- Hb** (Horn in B-flat) - includes marking *à 2*
- Cl.** (Clarinet)
- Cors.** (Trumpets) - includes marking *sf*
- Tromp.** (Trumpet)
- Cornets** - includes markings *fsec*, *2^o*, *1^o*, *f*
- Tromb.** (Trombone) - includes marking *fsec*
- G.C.** (Gong/Cymbal)
- Cymb.** (Cymbal) - includes marking *cresc.*
- Div.** (Drum) - includes marking *PRALS*
- RE TENIENDO** (written in large letters across the bottom of the score)
- très marqué** (written in the bottom right section)
- ffsec** (written at the very bottom)

Handwritten annotations include:

- A blue wavy line across the Cors. and Tromp. staves.
- A red wavy line across the Cymb. staff.
- A blue circle around the word *Tempo* on the right margin.
- A blue circle around the word *Tempo* at the bottom right.
- Handwritten numbers *1^{os}*, *2^{os}*, and *3^{os}* near the bottom of the score.

PLTIN
A tempo

pte Fl. *ff*
 5 des Fl. *ff*
 H^b *ff*
 Cl. *ff*
 Cl. B. *ff*
 Bous *ff* *Fag*
 C. Bon *ff*
 Cors *ff* ouverts
 Tromp. *f*
 Cornets *f*
 Tromb. *f* *3^o*
 Timb. *f*
 Harpe *ff*
 G. C. *f*
 Cymb. *f* *les deux Cymb*
 Trg. *f* *étouffez le son*
A tempo
PRALS *R95*
ff *Unis*
ff
ff
ff

Pte Fl.

Gdes Fl.

Hb

Cl.

Cl.B.

Bous

C. Bon

Cors

Tromp.

Cornets

Tromb.

Timb.

Harpe

G.C.

Cymb.

Trg.

PROL Rte
to follow

105

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Harpe
 G. C.
 Cyub.
 Trg.

8
105 PROUS
à 2
à 2
marc.
Rahn PROUS
105
PROUS
105

51

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Hb
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 C.Bon
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Harpe
 G.C.

Musical score for a full orchestra. The score includes parts for Flutes (Pte Fl., Gdes Fl.), Horns (Hb), Clarinets (Cl., Cl.B.), Bassoons (Bons, C.Bon), Trumpets (Tromp.), Cornets (Cornets), Trombones (Tromb.), Harp (Harpe), and Cymbals (G.C.). The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "52 Sans presser". The score features various dynamics including *ff*, *f*, *rinf.*, and *p cresc.*. There are handwritten annotations in the G.C. part: "PRAUS" and "105". A blue circle highlights a section of the woodwind parts. The page number "64" is in the top left, and "52 Sans presser" is in the top right. The publisher's mark "D. & F. 5302" is at the bottom.

Orchestral score for various instruments including Flutes (Pte Fl., Gdes Fl.), Clarinets (Cl., Cl. B.), Bassoons (Bous, C. Bou), Horns (Cors), Trumpets (Tromp.), Cornets (Cornets), Trombones (Tromb.), Harp (Harpe), Glockenspiel (Glock.), Gong (G.C.), Cymbals (Cymb.), and Triangle (Trg.). The score includes musical notation, dynamics (e.g., *glissando*, *ff*, *f*, *p*), and performance instructions (e.g., *PRAL*, *pizz.*, *105*, *103*). The page number 65 is visible in the top right corner.

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Harpe
 Glock.
 G. C.
 Cymb.
 Trg.

PRALS.
sf
glissando
cresc.
arco
pizz.

Plus animé

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bou
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.
 Timb.
 G.C.
 Cymb.
 Trg.

à 2
ff
2.3. f
dim.
PRDS
1^o
2^o 4^o 3^o 5^o
50X ALT^oS
2^o 3^o 4^o 3^o 5^o
PRDS
1^o 2^o

Plus animé
Plus animé

54

Pte Fl. *p* *più f* *f cresc. molto*

Gdes Fl. *p* *più f* *f cresc. molto*

H^b *p* *più f* *cresc. molto*

Cl. *p* *più f* *mf cresc. molto*

Cl. B. *p* *più f* *mf cresc. molto*

Bons *cresc.* *mf cresc. molto*

C. B. ^{on} *cresc.* *mf cresc. molto*

Cors *p* *più f* *f*

Tromp. *p* *più f* *f*

Cornets *p* *più f* *f*

Tromb. *cresc.* *f*

Timb. *cresc.* *f*

G. C. *cresc.* *f*

PRALS 1^{os} *2^{es} 3^{es}* *PRO 1^{os} 2^{os} 3^{os}* *SAXALTO*

54

mf cresc. molto

mf cresc. molto

mf cresc. molto

mf cresc. molto

mf cresc. molto

mf cresc. molto

En animant toujours

P^{te} Fl.
 G^{des} Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 B^{ons}
 C. B^{on}
 Cors
 Tromp.
 Cornets
 Tromb.

Met.
En animant toujours
 PRUS
 105
 2.35

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 H^b
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. B^{ou}
 Cors
 Tromp.
 Timb.
 Trg.

PRALS
55 + 302

Musical score for a full orchestra, including woodwinds, brass, and percussion. The score is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It features multiple staves for each instrument type, with dynamic markings such as *mf* and *f*, and articulation marks like accents and slurs. A section of the score is circled in blue, and a handwritten number '55' is present in a box.

Assez lent (Mouvt de l'introduction)

1^{te} Fl.

2^{des} Fl.

H^b

Cl.

Cl. B.

B^{ons}

C. B^{ou}

Cors

Tromp.

Cornets

Tromb.

Timb.

Cymb.

Trg.

Assez lent (Mouvt de l'introduction)

PRALS 1^{es}

ff PRALS 1^{es}

Unis

56

pte Fl. *sec*

Gdes Fl. *sec* *pp* *2^o* *3^o*

H^b *sec* *pp*

Cl. *sec* *pp* *dolce*

Cl. B. *sec* *pp* *dolce*

Bous *sec* *à 2* *1^o Solo* *p mais marqué* *p espress.*

C. Bon *sec* *p mais marqué*

Cors *sec* *1^o* *p dolce*

Tromp. *sec*

Cornets *sec*

Tromb. *sec*

Timb. *sec* *p*

Harpe *sec* *p* *SAX T⁶ NOR 3^e*

G. C. *sec* *ff*

Cymb. *sec* *ff*

Trg. *sec* *ff*

56

arco *p* *295*

arco *p* *PROS*

arco *p* *sans sourdine* *1^o*

arco *p* *dolce espress.*

arco *pp*

arco *pp*

arco *pp*

En retenant un peu

Vif

Score for various instruments including Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, Cornets, Trombones, Timpani, Harp, and Glockenspiel. The score is divided into two systems, both starting with the instruction "En retenant un peu".

System 1:

- Flutes (Pte Fl., Gdes Fl.):** Solo, *pp*, *perdendo*. Flute 1 has a *1^o Solo* marking.
- Clarinets (Cl., Cl. B.):** Solo, *pp* (lointain).
- Bassoons (Bous.):** *p espress.*
- Horns (C. Bou.):** *p dolce*
- Trumpets (Tromp.):** *f*
- Cornets (Cornets):** *f*
- Trombones (Tromb.):** *f*
- Timpani (Timb.):** *f*
- Harp (Harpe):** *un peu marqué*, *pp*, *perdendo*. Includes a circled "8" above the staff.
- Glockenspiel (Glock.):** *f*

System 2:

- Flutes (Pte Fl.):** *pp*, *perdendo*. Includes handwritten "PRALS" above the staff.
- Clarinets (Cl.):** *pp*, *perdendo*. Includes handwritten "105" above the staff.
- Bassoons (Bous.):** *pp*, *perdendo*. Includes handwritten "20" above the staff.
- Horns (C. Bou.):** *pp*, *perdendo*. Includes handwritten "305" above the staff.
- Trumpets (Tromp.):** *pp*, *perdendo*.
- Cornets (Cornets):** *pp*, *perdendo*.
- Trombones (Tromb.):** *pp*, *perdendo*.
- Timpani (Timb.):** *pp*, *perdendo*.
- Harp (Harpe):** *pp*, *perdendo*. Includes handwritten "105" above the staff.
- Glockenspiel (Glock.):** *pp*, *perdendo*.

Both systems conclude with the instruction "Vif".

